

© J. S. Paluch Co., Inc.

#### Twelfth Sunday in Ordinary Time

June 19, 2016

There is neither Jew nor Greek,  
there is neither slave nor free person,  
there is not male and female;  
for you are all one in Christ Jesus.

— Galatians 3:28

### TRADICIONES DE NUESTRA FE

Segun san Mateo, una noche mientras los discipulos estaban en la barca de Pedro, Jesus vino hacia ellos caminando sobre el mar. Ellos se espantaron creyendo que era un fantasma de algtin pescador pero el los calmo diciendo "jAnimo!", que soy yo; no teman". Debio ser impactante ver al Señor caminar sobre las aguas, especialmente en una epoca donde las aguas venian consideradas como el caos. En varias partes de latinoamerica los fieles celebran a distintos santos con procesiones de barcos sobre rios o mares. En el Puerto de Paita, Peruse llevan a los santos Pedro y Pablo en una procesión acuatica. San Pedro, que fue pescador, esta en casa sobre la barca, ya que normalmente son barcas de pescadores las que forman la procesión. Esta procesión reconoce el caos del mar reconociendo a los pescadores, que durante el afio perdieron sus vidas en el mar, con guirmaldas lanzadas a la bahia. Pero, esta procesión no se espanta del mar ya que es una fiesta en honor de dos siervos de aquel que camina sobre las aguas, dominando el mar.

### PATIENCE

Patience is the ability to idle your motor when you feel like stripping your gears.

### TREASURES FROM OUR TRADITION

It's almost midsummer day! One of the great hidden treasures of our liturgical calendar occurs this week. There are only three "nativity" feasts on our calendar: for the Lord, the Blessed Mother (September 8), and the Nativity of Saint John the Baptist on June 24. Friday's date is anchored by the Annunciation (March 25), when Mary learns not only of her own child's advent, but of Elizabeth's child. We are exactly half a year away from Christmas Eve. There are strong traditions around this feast. Just as the winter solstice provides a rich vocabulary for Christmas, so does the abundance of light at midsummer inform this celebration. Just as at Christmas, a religious festival spills over into culture. As summer light reaches its peak, the sun-drenched zones of northern Europe see people staying up all night, kindling "St. John's Fires" in the long summer twilight. Bonfires seem to be the unifying force in all these celebrations, kindled along the shores of the St. Lawrence in Quebec and Montreal, with harbor illuminations in France. You may be most interested in the custom in San Juan, Puerto Rico, the Baptist's own city. People there will leap into the sea between midnight and dawn to honor John. Why not find your way to a pool, a lake, or a sandy beach this week and plunge in to recall your baptism? It's a tradition!

### PACIENCIA

La paciencia en un momento de enojo evitara cien dfas de dolor.

## Mass Schedule For The Week Of

June 18-26

SAT 06/18 4:30 PM Robert & Vincent Ramirez +  
6:00 PM Familia Beltran  
SUN 06/19 7:00AM  
8:00AM Ramon Alonso +  
10:00AM Petra Romo Perez +  
12:00PM Alvaro Gonzalez y Jesus Reyes +  
2:00PM Juan Jesus Palacios +  
6:00PM  
MON 06/20 8:30AM  
TUE 06/21 8:30AM Jesus Oscar Perez +  
WED 06/22 8:30 AM Jesus Oscar Perez +  
7:00 PM  
THU 06/23 8:30 AM Jesus Oscar Perez +  
FRI 06/24 8:30 AM  
SAT 06/25 4:30 PM Pierina Fipp+  
6:00 PM Humberto y Vilma +  
SUN 06/26 7:00AM  
8:00AM Maddalena Duffy +  
10:00AM Petra Romo Perez +  
12:00PM Antonio Martinez +  
2:00PM  
6:00PM

\*\*\*\*\*

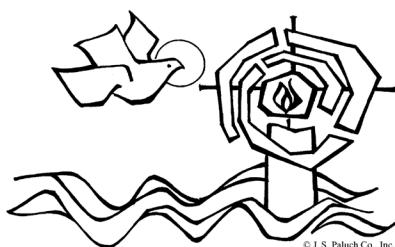
**June 12, 2016**

Plate: \$ 7,412.12  
Second Collection: \$ 2,500.00

\*\*\*\*\*

## SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Sunday: Twelfth Sunday in Ordinary Time;  
Father's Day; Julian Calendar Pentecost  
Monday: Summer begins  
Tuesday: St. Aloysius Gonzaga  
Wednesday: St. Paulinus of Nola;  
Ss. John Fisher and Thomas More  
Friday: The Nativity of St. John the Baptist  
Saturday: Blessed Virgin Mary



© J. S. Paluch Co., Inc.

## Grupo de Oración Galileo:

Los invita a un retiro de "Nueva Vida",  
Día: 9 y 10 de Julio del 2016  
Donde: El gimnasio de San Cornelio  
Horario: 8:00 p.m.- 6:00 p.m.  
Costo: \$20.00 incluye comida  
Habra cuidado de niños de 5-12 años

## Para mas información llamar a:

**Edith Robles: (510) 837-7901**  
**Blanca Lara: (510) 220-0701**

## SCHEDULE OF EVENTS FOR THE WEEK

June 20-25

MON 7:00PM Oración por los enfermos (Chapel)  
TUE 7:00PM Grupo Cursillistas  
WED 7:00PM Misa en Español/ Mass in Spanish  
7:00PM Prayer group / Grupo de Oración  
7:00 PM Marriage Group/ Parejas Caminando Con Cristo  
THU 6:00PM SPRED Class  
7:00 PM Confirmation  
FRI 7:00PM Youth Group / Grupo de Jovenes  
7:00PM Pláticas Pre- Bautismales/ Bautismal Classes Spanish  
SAT 10:00AM Bautismos / Baptism in Spanish  
3-4 PM Confessions/ Confesiones

\*\*\*\*\*

Today's Readings:

First Reading: Zechariah fortells the Messiah (Zechariah 12:10-11).

Psalm: My soul is thirsting for you, O Lord my God (Psalm).

Second Reading: There are no distinctions or divisions; we all belong to Christ (Galatians 3:26-29).

Gospel: Peter proclaims Jesus as the Christ Jesus speaks of his great suffering to come (Like 9:18-24).

\*\*\*\*\*

Lecturas De Hoy:

Primera lectura: El profeta habla del dolor que Jerusalén sentirá por el que será traspasado (Zacarias 12:10-13).

Salmo: Señor, mi alma tiene sed de ti (Salmo 63).

Segunda lectura: Todos son uno en Cristo Jesus (Galatas 3:26:29).

Evangelio: Los que quieren seguir a Cristo tendrán que negarse a sí mismo y tomar su cruz (Lucas 9:18-24).